

Das Hauptergebnis aus dem Studium des Cicero ist also der elegante Stil, der am meisten in der Vita C. und den Ann. Einhardi hervortritt; weniger finden wir directe Benutzung einzelner Stellen, doch einige sind wohl mit Sicherheit zu ermitteln. Es sind im ganzen folgende:

Vita, praef. quanta potui brevitate complexus sum (Brut. 3, 14 omnem rerum memoriam breviter . . . complexus est).

operam impendens (Verr. II, 4, 30 operam et curam impendere). id. A. Einh. 780. Transl. 21 curam.

Romana locutio (cf. Brut. 74, 258 latina locutio).

9. ubinam gentium (Cat. I, 4).

Laur. 806. litteris mandare fecit (Tusc. I, 3, 6).

senio confectus (Mil. 8. 20).

Translatio 47. dilucide (Or. 23).

58. mente captus (Acad. IV, 17).

64. ostiatim (Verr. II, 4, 24).

94. fastidiosus (Brut. 57, 207. 70, 247).

iniventia (Tusc. III, 9, 10. IV, 7, 8).

Epist. 7. quo quid perversius . . . excogitari potest (Tusc. V, 17 quo quid potest dici perversius).

Ferner ist die Lectüre des Plinius in der Translatio entschieden zu erkennen, wo es galt, die Verhältnisse des gewöhnlichen Lebens darzustellen. Wir begegnen daher mehrfach der Terminologie des Plinius, cf.:

Transl. 16. ineffabilis (praef. 5. 28, 2, 4).

subsalsus (21, 29, 103).

39. resupinatum corpus (9, 30, 48).

53. oscitatio (7, 6, 5. 9, 35, 54).

56. afflatus (3, 5, 6. 20, 19, 8).

66. cauterium (22, 23, 49. 25, 8, 29).

ustio (20, 22, 87. 34, 15, 14).

70. spasmus (30, 12, 36. 32, 8, 29).

93. perceleber (10, 5, 6).

Endlich finden sich noch manche Stellen, die den Dichtern entlehnt sind:

Vita, praef. animus tulit (Ov. Met. I, 1. Verg. A. IV, 639).

1. bubulco agente (Ov. Trist. III, 12, 30).

22. assa dimittere et elixis assuescere (Hor. Sat. II, 2, 73 simul assis miscueris elixa).

31. omnium animis sedit (Verg. Aen. IV, 15 si mihi non animo fixum immotumque sederet).

Ann. Einh. 772. morigerum populum (Plaut. Amphitr. III, 4, 21. Cist. I, 3, 27).

780. oportunitas temporis arrisit (Lucr. II, 32 tempus arridet).

Translatio 13. viam carpere (Hor. II, 6, 93). id. 56.

vafer (Hor. Sat. II, 2, 131).

20. albescente caelo (Verg. Aen. IV, 586 ut primum albescere lucem vidit).

23. somno obrepente (Ov. Her. XIX sed movet obrepens somnus anile caput).

27. rapidus cursus (Verg. Aen. XII, 683).

55. copia fandi (Verg. Aen. I, 520 data copia fandi).

56. iter moliri (Vergl. Aen. VI, 477 inde datum molitur iter).